



Réseau Accueil Vélo

Plus de 130 professionnels à votre service.

Réservez auprès des restaurants, la préparation d'un pique-nique pour votre balade à vélo, ou faites un stop chez l'un d'eux pour une menu "cycliste", ou la découverte des spécialités culinaires de la région !

Welcome cyclists network / More than 130 professionals at your service.

Order a take away picnic at one of our restaurants for your next cycling journey or have a stop to enjoy the specialties of the area ! services to make your cycle trip fantastic.



Autour d'Orange et de Châteauneuf-du-Pape

De la Pierre antique d'Orange aux Galets de Châteauneuf-du-Pape
From Orange's antic stones to Chateauneuf-du-Pape's pebbles



Graphisme : www.traceapi.com, ©ADTHV, Nicolas Roussier, ADTB4, Thorstein Bromer

Loueurs, réparateurs et accompagnateurs

Bicycle renters, repairs and guides

- ORANGE**
- 1 SPORT AVENTURE - Thierry Ayme**
1 rue de la République
+33 (0)4 90 34 75 08 / (0)6 10 33 56 54
www.nature-bike-provence.com
- 2 DAYTOUR**
livraison sur demande ou dans les sites mentionnés par l'icône de location.
Bike delivery on call or on the sites with the bike rental icon.
+33 (0)6 76 15 49 85 / www.daytour.fr

- Taxis / Taxi**
- 3 VÉHICULE DE LOISIRS HDW PRESTIGE CHAUFFEUR**
+33 (0)6 11 39 81 05
France.henrydewadford@orange.fr

Terroir et lieux de visite

Local products, wineries and visit sites

- ORANGE**
- 4 THÉÂTRE ANTIQUE ET MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE**
Rue Madeleine Roch / +33 (0)4 90 51 17 60
www.theatre-antique.com
- COURTHEZON**
- 5 CELLIER DES PRINCES**
758, route d'Orange
+33 (0) 4 90 70 21 50
www.cellierdesprinces.fr

- CHÂTEAUNEUF-DU-PAPE**
- 6 CHOCOLATERIE CASTELAIN**
1745 route de Sorgues
+33 (0)4 90 83 54 71
www.vins-chocolat-castelain.fr

- 7 DISTILLERIE BLACHERIE**
Alcohol and artisanal syrups
1695 route de Sorgues
+33 (0)6 89 44 73 66 / www.paccitron.com

- 8 DOMAINE DE BEAURENARD**
10 avenue Pierre de Luxembourg
+33 (0)4 90 83 71 79 / www.beaurenard.fr

- 9 ÉCOLE DE DÉGUSTATION DES LABORATOIRES MOURIESSE**
Wine tasting initiations or perfections
2 Rue des Papes / +33 (0)4 90 83 56 15
www.oenologie-mouriesse.fr

- 10 ÉPICERIE D'ESTELLE**
Local artisanal and farmers' products from Provence
8 rue de la République / +33 (0)4 90 89 37 48

- 11 MAISON BROTTÉ - MUSÉE DU VIN**
Wine museum
Avenue Pierre de Luxembourg
+33 (0)4 90 83 59 44 / www.brotte.com

- 12 CHATEAU MONT REDON**
Chemin de Maucoil / +33 (0)4 90 83 72 75
www.chateaumontredon.com

- 13 SKALLI - PAVILLON DES VINS**
Avenue Pierre de Luxembourg
Route d'Avignon / +33 (0)4 90 83 58 34
www.pavillondesvins.com

- 14 VINADEA - MAISON DES VINS**
Châteauneuf du Pape Wines' bouse
8 rue Maréchal Foch / +33(0)4 90 83 70 69
www.vinadea.com

- Restaurants / Restaurant**
- 15 L'ALIZÉ - 15 cours Aristide Briand**
+33 (0)4 90 51 73 79
www.restaurant.alize.free.fr

- 16 LA CANTINA - 60 Montée Julia Barthet**
+33 (0)4 90 30 92 84

- 17 LE PIGALLE**
8 place de la République
+33 (0)4 32 80 96 83
www.restaurantlepigalle.com

- 18 L'OPÉRA**
58 bis cours Aristide Briand
+33 (0) 6 03 51 50 89

- Hébergements labellisés la Provence à Vélo**
Labelized lodgings Provence with bicycle
www.provence-a-velo.fr
www.orange-tourisme.fr
www.chateauneuf-du-pape-tourisme.fr

ACCÈS/ACCESS

- Voire itinéraire sans voiture en Provence Alpes Cote d'Azur**
Your itinerary without a car in Provence Alpes Cote d'Azur
www.pacamobilite.fr
- En TGV => Avignon TGV et Gare D'Orange**
En TER => Avignon, Orange, Courthézon, Bédarrides, Sorgues
3635 www.tgv.com
- Ligne 2.3 => Orange - Chateauneuf du Pape**
Ligne 2.1 => Orange - Avignon / Ligne 3.1 => Orange - Valréas
Ligne 4 => Orange - Vaison la Romaine
Ligne 10 => Orange - Carpentras / +33 (0)4 90 74 20 21
www.sudestmobilités.fr



Téléchargez le tracé du circuit sur votre smartphone
Download the itinerary on your smartphone
www.escapado.fr
www.provence-a-velo.fr
www.provence-cycling.com



Jours de marché / Market days
Orange
Jeudi - Thursday
Courthézon
Vendredi - Friday
Châteauneuf-du-Pape
Mercredi - Wednesday

- Antenne de Châteauneuf-du-Pape**
Place du Portail / +33 (0)4 90 83 71 08
www.chateauneuf-du-pape-tourisme.fr
- Antenne de Courthézon**
26 bd de la République
+33 (0)4 90 70 26 21 / www.courthezon-tourisme.fr
- Antenne d'Orange**
5 cours Aristide Briand
+33 (0)4 90 34 70 88 / www.orange-tourisme.fr

112 / 115 Police : 17

Niveau Level
Difficile Difficult

Vélo conseillé : VTC/VAE
Advised type of bike : Hybrid bike, Electric Bicycle

Distance 32,2 km
20 miles

3h

Circuit balisé (routes partagées)
Marked circuit (shared roads)

Reproduction interdite sans accord préalable. Les données publiées sont non contractuelles. Ne pas jeter sur la voie publique.



Itinéraire

Itinerary

a Au départ d'Orange au rond-point fontaine du cours Aristide Briand, suivre l'itinéraire vélo balisé en direction d'Avignon. Rendez-vous au Théâtre Antique, passer devant, puis poursuivre à gauche de l'église Saint Florent. Au stop, tourner à gauche sur le Boulevard Daladier puis au feu, tourner à droite sur l'avenue Frédéric Mistral puis prendre à gauche, direction Camaret/Vaison la Romaine.

Departure from Orange at the round about fountain of Cours Aristide Briand : follow the signposted cycling itinerary in the direction of Avignon. After the Roman Theater, go straight ahead, keeping the Saint Florent church on your right. At the stop sign, turn left onto Boulevard Daladier. At the traffic lights, turn right onto Avenue Frédéric Mistral, and then turn left following the signs towards Camaret/Vaison la Romaine.

b Passer sous le pont de chemin de fer et prendre à droite le chemin de Nogaret. Continuer tout droit et prendre à droite Chemin de Bausсенque.

Continue under the railway bridge and go right on Chemin de Nogaret. Continue straight ahead and turn right onto Chemin de Bausсенque.

c À l'intersection prendre à gauche (en direction de l'usine Saint Gobain) le chemin de Ramas. Vous longez la base aérienne. Continuer sur le chemin de Ramas. À l'intersection prendre à droite du chemin des Abeyllers.

At the junction, go left (towards the Saint Gobain factory) on Chemin de Ramas. You are cycling alongside the airforce base. Continue on Chemin de Ramas. At the crossroads, turn right on Chemin des Abeyllers.

d Au "Cédez le passage", tourner à droite et de suite à gauche, traverser la D950, puis poursuivre sur la D92.

At the "Céder le passage" sign, turn right and immediately left, cross the D950 continue on D92.

e À la première intersection, prendre à gauche chemin de la Tuilière. Poursuivre tout droit. À l'intersection suivante, poursuivre sur le boulevard Jean Vilar. Entrer dans Courthézon. Prendre à droite faubourg Saint Pierre puis suivre toute direction puis suivre direction Châteauneuf-du-Pape.

At the first junction turn left chemin de la Tuilière. Continue straight ahead. At the next junction, continue on Boulevard Jean Vilar. Enter Courthézon. Turn right faubourg saint Pierre, then follow the sign toutes directions and follow signs to Châteauneuf-du-Pape.

f Passage au-dessus de l'A7. Après le pont, tourner à gauche sur la D92 et tourner à droite sur la rue Louise Michel, direction Camping des Sources.

Take the bridge over the A7 motorway. After the bridge, turn left on the D92 and then right onto Rue Louise Michel, in the direction of the campsite. Cycle past Camping des Sources.

g Au rond-point, suivre Font de loup sur l'ancien chemin d'Avignon puis prendre à droite le chemin des Saintes Vierges. Continuer tout droit. À l'intersection, prendre à droite, direction Châteauneuf-du-Pape. Poursuivre sur le chemin de la Nerthe, puis de la Crau et 200 m avant la D92, prendre le chemin à gauche. Au petit muret en pierre, prendre à droite le chemin non goudronné.

At the round about follow Font de loup on ancien chemin d'Avignon then go right on Chemin des Saintes Vierges. Continue straight ahead. At the crossroads, go right towards Châteauneuf-du-Pape. Continue on Chemin de la Nerthe, then Chemin de la Crau, and at 200 metres before the D92, take the road to the left. At the low stone wall, go right onto the unpaved road.

h Au Stop, tourner à gauche, et entrer dans Châteauneuf-du-Pape. En direction de Roquemaure sur la D17, juste avant la sortie du village, prendre à gauche la route qui descend (chemin du bois de ville). Au 1er rond point, prendre la route de droite, sur chemin des Garrigues. Poursuivre tout droit, au deuxième rond point, toujours tout droit. Au chemin des Arméniers, prendre à droite. Traverser la D17 à gauche (attention route très passante) puis première à droite en direction du Château la Gardine, puis direction Château Mont Redon et enfin Château Maucoil. Continuer tout droit.

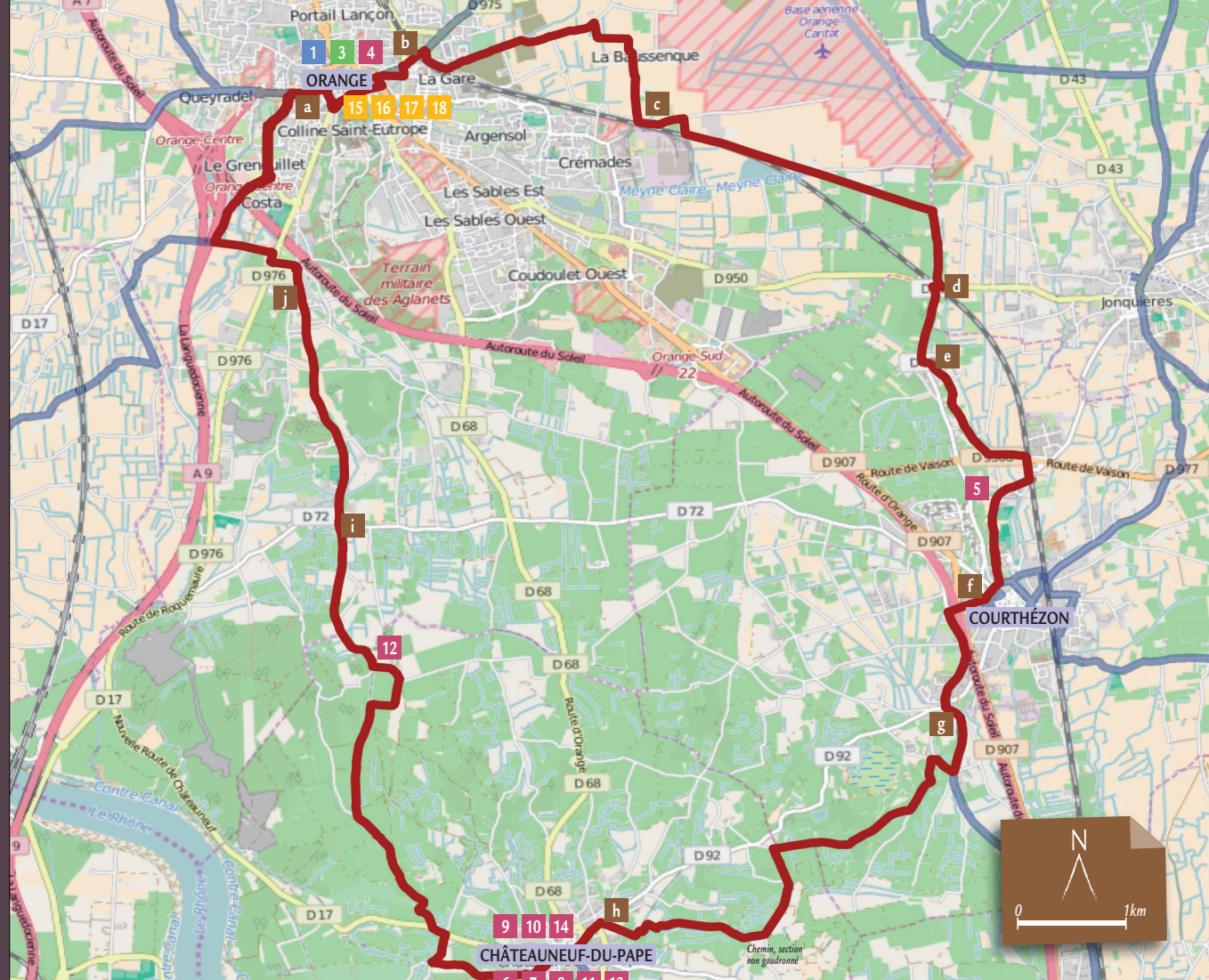
At the stop sign, turn left. Enter Châteauneuf-du-Pape. Pass through the village in the direction of Roquemaure on D 17, just before the end of the village turn left the road wich comes down (chemin du bois de ville). At the first roundabout, turn right chemin des garrigues. Go ahead at the second roundabout continue straight ahead. Turn right chemin des Arméniers. Turn left and cross D17 (caution) then turn the first at right towards Château la Gardine, next, towards Château Mont Redon and then towards Château Maucoil. Continue straight ahead.

i Au Stop (croisement de la D72) prendre en face la route du Grès (Attention, route passante). Continuer tout droit. Traverser le hameau.

At the stop sign (D72 crossroads) go straight ahead on Route du Grès (dangerous crossing). Continue straight and through the village.

j Au Stop (croisement de la D976) prendre en face chemin de Courtebotte. Au croisement prendre à droite Chemin de l'Arnage. Poursuivre tout droit. Franchir le pont de la rivière Meyne et passer sous le tunnel de l'autoroute. Poursuivre tout droit et au rond-point prendre à gauche l'avenue Antoine Pinay en utilisant la piste cyclable. Au bout de l'avenue prendre à droite de l'École du Castel et emprunter l'avenue Charles de Gaulle jusqu'au Cours Aristide Briand.

At the next stop sign (D976 crossroads) go straight again, on Chemin de Courtebotte. Go right at the junction, onto Chemin de l'Arnage. Continue straight. Cross the bridge over the Meyne river and take the tunnel under the motorway. Continue straight, and at the roundabout, take Avenue Antoine Pinay at your left, using the bike lane. At the end of the Avenue, keep to the right of Ecole du Castel, and take Avenue Charles de Gaulle until you reach Cours Aristide Briand.



Services	Toilettes publiques Public toilets	Eau potable drinking water	Pharmacie Pharmacy	Alimentation Grocery Store	Jours de marché Market Days
Orange	x	-	x	x	Judi Thursday
Courthézon	x	x	x	x	Vendredi Friday
Châteauneuf-du-Pape	x	x	x	x	Vendredi Friday

Parking / Parking facilities

Orange : Cours Aristide Briand

Office de tourisme / Tourist office

Courthézon : Parking Martin Luther King (ancien stade)

Point de vue / Sightseeing

Châteauneuf-du-Pape : Place de la Renaissance

Recommandations

Guidage : suivez le balisage vélo. En cas de doute sur l'itinéraire, suivre la route principale ou continuer tout droit.

Équipement : l'équipement en VTC et le port du casque sont conseillés sur toutes les balades "la Provence à Vélo". Il est conseillé d'emporter un petit kit de réparation lors de votre excursion.

Sécurité : Sur les itinéraires, partagez la route avec les autres usagers et respectez le code de la route. Adaptez votre comportement aux conditions de circulation et maintenez un espace de sécurité avec le cycliste qui vous précède. Soyez assurés et renseignez-vous sur les procédures d'appel des secours en cas d'accident corporel avant votre départ.

Environnement : Préservons la nature et respectons les produits agricoles.

Recommandations

Finding your way: Follow the cycle road signs. In case of any doubts about the itinerary, follow the main road, or go on straight.

Equipment : a hybrid bike and a helmet are mandatory for all the cycling trips in Provence. It is recommended to bring a repair bicycle kit with you.

Safety : On the itineraries, share the road with other users and respect the traffic regulations. Adapt your cycling behavior to the traffic conditions and keep safe distance between your bicycle and other cyclists. Before departure, make sure you subscribe insurance and you are advised on the procedure to call for help in the event of an accident.

Environment : Protect and respect nature and all agricultural production and fields.